



Smlouva o výpůjčce
uzavřená podle ust. § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanského zákoníku

Smluvní strany

Město Tábor

IČ: 002 53 014

DIČ: CZ00253014

se sídlem: Žižkovo nám. 2, 390 15 Tábor

bankovní spojení: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXČ. účtu: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

zastoupené Ing. Olgou Bastlovou, místostarostkou města

jako *p ů j č i t e l*

a

spolek **Coda**

IČ: 26563860

není plátce DPH

se sídlem: Žišov 41, 391 81

bankovní spojení:

č. účtu:

zastoupený Markétou Heřmanovou, jednatelkou

jako *v y p ů j č i t e l*

I.

preambule

1. Půjčitel je vlastníkem pozemku parc. č. 5913/200 o výměře 1 105 m² v k. ú. Tábor, jehož součástí je budova bez čp/če, stavba občanského vybavení, zapsáno u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště Tábor na listu vlastnictví č. 10001.

II.

předmět výpůjčky

1. Půjčitel touto smlouvou přenechává k bezplatnému užívání vypůjčitelovi níže uvedený prostor ve III. nadzemním podlaží budovy uvedené ve čl. I. této smlouvy:

<i>druh a popis prostoru</i>	<i>příslušenství</i>	<i>podlahová plocha</i>
učebna	zářivka 26x, umyvadlo + ventil 1x	93,20 m ²
kabinet	zářivka 4x, umyvadlo + baterie 1x	22,40 m ²
celkem		115,60 m²
chodba (ideální 1/2)	zářivka 16x	169,30 m ²
WC (ideální 1/2)	výlevka 1x, umyvadlo + ventil 5x, WC 3x, pisoár 4x, svítidlo 6x	43,80 m ²
celkem společné prostory		213,10 m²

2. Obě strany prohlašují, že prostor je ve stavu způsobilém k účelu užívání uvedenému v této smlouvě.
3. Ohledně předání předmětu výpůjčky vypůjčitelovi se smluvní strany zavazují sepsat Předávací protokol, ve kterém bude zachycen stav předmětu výpůjčky v okamžiku jeho předání. Předávací protokol bude podepsán oběma smluvními stranami.

III.

účel výpůjčky

1. Výpůjční smlouva se uzavírá za účelem užívání vypůjčeného prostoru pro přípravu tanečních interpretů a tvorbu amatérských tanečních představení v oblasti moderního a jazzového tance.
2. Vypůjčitel se zavazuje splnit zákonné a technické předpisy potřebné pro výše uvedený účel výpůjčky na vlastní náklady. Předmět výpůjčky lze využívat jen pro zákonné a smluvně přípustné účely.
3. Vypůjčitel se zavazuje zajistit vlastním jménem a na vlastní náklad v souladu se stavebním zákonem změnu účelu užívání vypůjčeného prostoru ke sjednanému účelu a rozhodnutí předložit půjčitelovi nejpozději do 6 měsíců od podpisu této smlouvy. Půjčitel tímto vypůjčitele zmocňuje k provedení všech právních kroků potřebných pro změnu účelu užívání předmětu výpůjčky u příslušných orgánů.
4. Smluvní strany se dohodly, že vypůjčitel je oprávněn zřídit třetí osobě užívací právo k předmětu výpůjčky pouze s předchozím písemným souhlasem půjčitele, přičemž tato smlouva musí mít písemnou formu. Účel smlouvy o zřízení užívacího práva třetí osobě musí být v souladu s touto smlouvou. V případě porušení těchto povinností se jedná o hrubé porušení povinnosti vypůjčitele a zakládá půjčitelovi právo výpůjčku vypovědět. Užívací právo končí nejpozději společně s výpůjčkou.

IV.

dobu výpůjčky

1. Obě strany souhlasí s tím, že tato výpůjční smlouva se uzavírá na dobu určitou **od 1. 9. 2015 do 31. 8. 2025**.

V.

služby spojené s výpůjčkou

1. Vypůjčitel se zavazuje zajistit si vlastním jménem a na vlastní náklad *odvoz odpadu* vzniklého vlastním provozem.
2. Půjčitel se zavazuje poskytnout vypůjčiteli *dodávku tepla, dodávku studené a teplé vody* a zajistit *odvod odpadních a srážkových vod* a umožnit *odběr elektrické energie* prostřednictvím zařízení půjčitele.
3. Obě strany souhlasí s tím, že cena za výše uvedené služby je stanovena **paušální platbou ve výši 69.000 Kč ročně + DPH v platné výši**. Služby jsou splatné v pravidelných měsíčních splátkách, vždy do 5. dne běžného měsíce ve výši 1/12 paušální částky na účet č. **xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx**, variabilní symbol 4213000024 na základě splátkového kalendáře vystaveného půjčitelem. Dnem zdanitelného plnění je první den běžného měsíce.
4. Obě strany dále souhlasí s tím, že v případě změny úhrad za služby na základě faktur od dodavatelů služeb v úhrnu o více jak 10 % oproti fakturaci za rok 2014 je pronajímatel oprávněn jednostranně zvýšit či snížit paušální částku za služby o stejné procento odpovídající změně úhrad. Využije-li pronajímatel tohoto práva, výslovně se nájemce zavazuje uzavřít s ním písemný dodatek k nájemní smlouvě.

VI.

práva a povinnosti vypůjčitele a půjčitele

1. Vypůjčitel se zavazuje provádět vlastním nákladem veškeré drobné opravy a běžnou údržbu předmětu výpůjčky a jeho příslušenství v rozsahu stanoveném v příloze č. 1 této smlouvy.
2. Vypůjčitel je dále povinen bez zbytečného odkladu oznámit půjčiteli potřebu větší údržby a oprav a umožnit jejich provedení, jinak odpovídá za škodu, která nesplněním povinnosti vznikla.
3. Vypůjčitel se dále zavazuje počínat si ve vypůjčeném prostoru tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku půjčitele.
4. Vypůjčitel není oprávněn provádět ve vypůjčeném prostoru žádné stavební úpravy bez písemného souhlasu půjčitele. Vypůjčitel není oprávněn provádět žádné změny na systému vytápění vypůjčeného prostoru bez předchozího písemného souhlasu půjčitele. Porušení tohoto ujednání je pak mimo jiné důvodem k podání výpovědi ze strany půjčitele.
5. Vypůjčitel se zavazuje, že vlastním nákladem zajistí plnění povinností plynoucích ze zákona č. 133/1985 Sb. o požární ochraně ve znění pozdějších předpisů, vztahujících se k provozu vypůjčeného prostoru, tj. zejména vybavení předmětu výpůjčky hasicími přístroji.
6. Půjčitel prohlašuje, že pojistil vlastním nákladem nemovitost uvedenou ve čl. I. této smlouvy pro případ škody způsobené živelní událostí - požárem a jeho průvodními jevy, výbuchem, úderem blesku, nárazem nebo zřícením letadla s posádkou či jeho části nebo nákladu, vichřicí, krupobitím, pro případ škody způsobené vodou z vodovodního zařízení a dále proti škodám, pro případ úmyslného poškození (vandalismu) a dále poškození stavebních součástí a zábranných prostředků v příčinné souvislosti s vloupáním.
7. Vypůjčitel se zavazuje oznámit půjčiteli bez zbytečného odkladu nejdéle do 10 dnů změny v označení vypůjčitele, tj. změny sídla či bankovního spojení. Porušení této povinnosti zakládá půjčiteli právo vyúčtovat vypůjčiteli smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za nesplnění každé oznamovací povinnosti, když vypůjčitel je povinen smluvní pokutu zaplatit do 10 dnů od data doručení jejího vyúčtování.

8. Půjčitel souhlasí s tím, že vypůjčitel opatří budovu uvedenou ve čl. I. této smlouvy, ve které se nachází předmět výpůjčky, štíty, návěstími a podobnými znameními. Vypůjčitel se zavazuje obstarat si za tímto účelem vlastním nákladem veškerá příslušná povolení dotčených orgánů, zejména příslušného stavebního úřadu a odpovídá za zaplacení veškerých pokut uložených jemu nebo půjčiteli za jejich nedovolené umístění. Po skončení výpůjčky se vypůjčitel zavazuje znamení, kterými budovu opatřil, odstranit a nemovitost uvést do původního stavu. V případě nesplnění této povinnosti nejpozději ke dni předání vypůjčených prostor po zániku výpůjčky se smluvní strany dohodly, že znamení odstraní a nemovitost uvede do původního stavu vlastním nákladem půjčitel a vypůjčitel se zavazuje půjčiteli vzniklé náklady uhradit.

VII.

ukončení výpůjčky

1. Výpůjčka zaniká uplynutím doby sjednané ve čl. IV. této smlouvy.
2. Výpůjčku lze ukončit i na základě oboustranné písemné dohody smluvních stran.
3. Půjčitel se nemůže domáhat předčasného vrácení předmětu výpůjčky. To neplatí, užije-li vypůjčitel předmět výpůjčky v rozporu se smlouvou. V takovém případě smlouva zanikne písemnou výpovědí půjčitele, přičemž výpovědní lhůta činí 3 měsíce a počítá se od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi vypůjčiteli.
4. Vypůjčitel má právo vrátit předmět výpůjčky předčasně. Pro tento případ se vypůjčitel zavazuje půjčiteli písemně oznámit vrácení předmětu výpůjčky minimálně 30 dnů předem.
5. Po ukončení výpůjčky se vypůjčitel zavazuje předat půjčiteli předmět výpůjčky uklizený a dle stavu uvedeného v Předávacím protokole s přihlédnutím k obvyklému opotřebení při řádném užívání.

VIII.

prohlášení půjčitele

1. Půjčitel prohlašuje, že Rada města Tábora schválila usnesením č. 796/16/15 dne 20. 7. 2015 záměr výpůjčky předmětných prostor, který byl v souladu s § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích v platném znění zveřejněn v době od 28. 7. 2015 do 17. 8. 2015. Uzavření této smlouvy podle § 102 písm. „m“ zákona č. 128/2000 Sb. o obcích v platném znění schválila Rada města Tábora usnesením č. 862/17/15 dne 17. 8. 2015.

IX.

poskytování informací

1. Vypůjčitel prohlašuje, že je seznámen s právem i povinností půjčitele svobodně vyhledávat, přijímat, poskytovat a rozšiřovat informace, dostupné mu z jeho úřední činnosti, ve smyslu ustanovení článku 17 odst. 5 Listiny základních práv a svobod.
2. Vypůjčitel bere na vědomí úmysl a cíl půjčitele vytvářet transparentní majetkoprávní poměry a poskytovat otevřené informace o jeho nakládání s obecním majetkem směrem k veřejnosti.
3. S ohledem na zákon č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím vypůjčitel předem výslovně souhlasí s možným zpřístupněním či zveřejněním celé této smlouvy v jejím plném znění, jakož i všech úkonů a okolností s touto smlouvou souvisejících, tj. zejména se zveřejněním údajů v případě prodloužení s placením služeb. Tento souhlas je poskytován do budoucna na dobu neurčitou pro účely vnitřní potřeby půjčitele a dále pro účely informování veřejnosti o jeho činnosti.

X.

závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany souhlasí s tím, že všechny ostatní skutečnosti v této smlouvě neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a ostatních platných právních předpisů. Smluvní strany se výslovně dohodly, že obchodní zvyklosti nemají přednost před ustanoveními občanského zákoníku.
2. Nedílnou součástí této smlouvy je příloha č. 1 - Drobné opravy a běžná údržba vypůjčeného prostoru.
3. Nastanou-li u některé ze smluvních stran okolnosti bránící řádnému plnění ze závazku zřízeného touto smlouvou, je povinna to bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně.
4. Smluvní strany se dohodly, že tuto smlouvu lze po vzájemné dohodě měnit pouze písemnými číslovanými dodatky.
5. Smluvní strany po přečtení této smlouvy prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že smlouva byla sepsána určitě, srozumitelně, na základě jejich pravé, svobodné a vážné vůle, bez nátlaku na některou ze stran. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Táboře dne

V Táboře dne

za půjčitele

za vypůjčitele

Příloha č. 1

I. Drobné opravy související s užíváním vypůjčeného prostoru

- 1) Za drobné opravy se považují opravy vypůjčeného prostoru a jeho vnitřního vybavení, pokud je toto vybavení součástí vypůjčeného prostoru a je ve vlastnictví půjčitele, a to podle věcného vymezení nebo podle výše nákladu.
- 2) Podle věcného vymezení se za drobné opravy považují zejména tyto opravy a výměny:
 - a) opravy jednotlivých vrchních částí podlah, opravy podlahových krytin a výměny prahů a lišt,
 - b) opravy jednotlivých částí oken a dveří a jejich součástí a výměny zámků, kování, klik, rolet a žaluzií,
 - c) výměny elektrických koncových zařízení a rozvodných zařízení, zejména vypínačů, zásuvek, jističů včetně hlavního jističe pro prostor sloužící k podnikání, zvonků, domácích telefonů, zásuvek rozvodů datových sítí, signálů analogového i digitálního televizního vysílání, zdrojů světla v osvětlovacích tělesech a výměny osvětlovacích těles,
 - d) výměny uzavíracích ventilů u rozvodu plynu s výjimkou hlavního uzávěru pro vypůjčený prostor,
 - e) opravy uzavíracích armatur na rozvodech vody, výměny sifonů a lapačů tuku, výměny přípojovacích a propojovacích hadiček k WC a k vodovodním bateriím,
 - f) opravy indikátorů vytápění a opravy a certifikace podružných vodoměrů teplé a studené vody.
- 3) Za drobné opravy se dále považují opravy vodovodních výtoků, zápachových uzávěrek, odsavačů par, digestoří, mísících baterií, sprch, ohřívačů vody, bidetů, umyvadel, van, výlevek, dřezů, splachovačů, kuchyňských sporáků, pečicích trub, vařičů, infrazářičů, vestavěných či přistavěných skříní a kuchyňských linek. U zařízení pro vytápění se za drobné opravy považují opravy kamen na tuhá paliva, plyn a elektřinu, kotlů etážového topení na pevná, kapalná a plyná paliva, včetně uzavíracích a regulačních armatur a ovládacích termostátů etážového topení; nepovažují se však za ně opravy radiátorů a rozvodů ústředního vytápění.
- 4) Za drobné opravy se považují rovněž výměny drobných součástí předmětů uvedených v odstavci 3.
- 5) Podle výše nákladu se za drobné opravy považují další opravy vypůjčeného prostoru a jeho vybavení a výměny součástí jednotlivých předmětů tohoto vybavení, které nejsou uvedeny v odstavcích 2 a 3, jestliže náklad na jednu opravu nepřesáhne částku 500 Kč. Za drobné opravy se nepovažují opravy a výměny jednotlivých součástí zařízení pro vytápění, uvedených v odstavci 3, jejichž náklad na jednu opravu nebo výměnu přesáhne částku 5.000 Kč. Provádí-li se na téže věci několik oprav, které spolu souvisejí a časově na sebe navazují, je rozhodující součet nákladů na související opravy. Náklady na dopravu a jiné náklady spojené s opravou, pokud jsou uvedeny v daňovém dokladu o provedení opravy, se do nákladů na tuto opravu nezapočítávají.

II. Běžná údržba vypůjčeného prostoru

Náklady spojené s běžnou údržbou vypůjčeného prostoru jsou náklady na udržování a čištění tohoto prostoru, které se provádějí obvykle při jeho delším užívání. Jsou jimi zejména pravidelné prohlídky a čištění předmětů uvedených v čl. I. odst. 3 této přílohy (obzvláště pravidelné prohlídky a čištění kamen a kotlů na tuhá a plynná paliva), vnitřní nátěry, malování včetně opravy omítek, tapetování a čištění podlah včetně podlahových krytin, obkladů stěn, čištění zanesených odpadů až ke svislým rozvodům a tmelení skleněných výplní oken.



DODATEK č. 1 **ke smlouvě o výpůjčce č. SMM 32/2015 - NS**

Smluvní strany

Město Tábor

IČ: 002 53 014

DIČ: CZ00253014

se sídlem: Žižkovo nám. 2, 390 15 Tábor

bankovní spojení: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX č. účtu: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

zastoupené Ing. Olgou Bastlovou, místostarostkou města

jako *p ů j č i t e l*

a

Coda z. s.

IČ: 26563860

není plátce DPH

se sídlem: Světlogorská 2771/3, 390 05 Tábor

bankovní spojení: č. účtu:

zastoupený Bc. Markétou Heřmanovou, členkou výboru

jako *v y p ů j č i t e l*

1.

Město Tábor uzavřelo dne 31. 8. 2015 smlouvu o výpůjčce prostoru ve III. nadzemním podlaží budovy bez čp/če na pozemku parc. č. 5913/200 k. ú. Tábor se spolkem Coda, se sídlem Žižov 41, 391 81, IČ: 26563860.

2.

S účinností od 23. 11. 2015 došlo ke změně názvu a sídla vypůjčitele: **Coda z. s., Světlogorská 2771/3, 390 05 Tábor.**

3.

Uzavření tohoto dodatku schválila v souladu s § 102 písm. „m“ zákona č. 128/2000 Sb. o obcích Rada města Tábora usnesením č. 1417/27/16 ze dne 8. 2. 2016.

4.

Ostatní ujednání smlouvy zůstávají tímto dodatkem nedotčena.

Smluvní strany souhlasí s tím, že všechny ostatní skutečnosti v tomto dodatku neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a ostatních platných právních předpisů.

Všechny strany po přečtení tohoto dodatku prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že dodatek byl sepsán určitě, srozumitelně, na základě jejich pravé, svobodné a vážné vůle, bez nátlaku na některou ze stran. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Táboře dne

V Táboře dne

za půjčitele

za vypůjčitele